

Кодекс поведения

Во всем Кодексе поведения термины "Хулем" и наша "Компания" используются для обозначения компании Xylem Inc. и всех ее оценочных центров и подразделений.

Наша работа

Вода необходима для жизни. И мы посвятили свою жизнь работе над проблемами воды.

Мы транспортируем ее туда, где она нужна, обрабатываем ее, чтобы сделать ее чище, и тестируем ее, чтобы гарантировать ее качество.

Мы фокусируемся на решении самых важных мировых проблем, связанных с водой.

Наши клиенты

Наши клиенты — это наши партнеры. Благодаря им мы добиваемся успехов.

Мы работаем над тем, чтобы превосходить их потребности, предлагая им широкий диапазон продукции и основываясь на нашем богатом опыте ее применения.

Наши сотрудники

Наших сотрудников вдохновляет то, что наше новаторство и воздействие изменяет мир.

Фокусируясь на воде, мы посвящаем себя улучшению жизни людей.

Наши акционеры

Наши акционеры ожидают от нас создания ценности.

Мы стремимся к тому, чтобы вознаграждать их за их доверие.

Мы имеем простое видение.

Мы посвящаем свои технические средства, время и таланты тому, чтобы использовать воду более эффективно.

Мы глядим в мировое будущее, где проблемы воды не существуют.

xylem

Let's Solve Water

Наши ценности

Уважение

друг к другу, к различиям людей и мнений, к окружающей среде

Ответственность

за наши слова и действия, за удовлетворение клиентов, за то, чтобы отплачивать добром тем сообществам, где мы работаем

Честность

в том, чтобы действовать этично, делать то, что мы обещаем, иметь мужество быть искренними и откровенными

Творчество

в мышлении без границ, предвидении завтрашних задач, использовании нашего потенциала для роста

Содержание

	Письмо Президента и Главного исполнительного директора	4
1.	Введение	6
	Ожидания	6
	Принятие этических решений	9
	Задавайте вопросы и высказывайте сомнения	10
	Следуя нашему Кодексу	13
2.	Наша рабочая обстановка	13
	Принятие и поощрение этнокультурных различий	13
	Дискриминация	14
	Домогательства	14
	Конфиденциальность сотрудников	15
	Безопасность и охрана	16
	Наркотики и алкоголь	17
3.	Окружающая среда и сообщества	18
	Ответственность за охрану окружающей среды	18
	Права человека	18
4.	Деловые бумаги корпорации	19
	Точность документации	19
	Сбор документации	21
	Внутренние и правительственные расследования	21
5.	Конфликты интересов	22
	Что такое конфликт интересов?	22
	Взаимоотношения между сотрудниками	23
	Личная выгода от корпоративных возможностей	23
	Осуществление деловых сделок с родственниками	23
	Инвестиции в другие компании	24
	Работа вне корпорации	24

6.	Представительские привилегии	25
	Подарки и развлечения	25
	Представительские привилегии для коммерческих клиентов	27
	Представительские привилегии для государственных клиентов	28
7.	Государственные контракты	30
	Бизнес с правительствами разных стран	30
	Обсуждения найма с государственными служащими	30
	Требования по государственным контрактам США	31
	Секретная информация правительства США	32
8.	Международный бизнес	33
	Соблюдение международных законов	33
	Экспорт и импорт	34
	Антибойкотные нормы	35
	Борьба с коррупцией	36
9.	Предотвращение отмывания денег	38
10.	Антимонопольное законодательство и конкуренция	39
	Справедливые сделки	39
	Справедливая конкуренция	40
11.	Торговля ценными бумагами	42
12.	Активы компании	44
	Мошенничество и кражи	44
	Вещественное имущество	44
	Интеллектуальная собственность	44
	Информационные технологии	47
13.	Репутация компании	48
	Политическая деятельность	48
	Заявления для прессы и инвестиционных аналитиков	48
14.	Освобождение от ответственности и поправки	49
15.	Контактные лица по вопросам кодекса поведения	50

Письмо Президента и Главного исполнительного директора

В компании Xylem мы обязуемся придерживаться высочайших стандартов честного делового поведения во всем, что бы мы ни делали. Высокие рабочие показатели чрезвычайно важны для достижения успеха, однако не менее важно то, как мы достигаем своих результатов. Ничто не сравнится по значению с тем, что всегда нужно поступать правильно, и ничто не подвергает нас риску больше, чем неправильное деловое поведение.

Наш Кодекс поведения — это набор правил, которым мы все должны следовать и которые определяют правильное ожидаемое от нас деловое поведение. Кодекс определяет, как мы должны поступать, чтобы поддерживать нашу репутацию и постоянно сохранять доверие наших клиентов, акционеров, деловых партнеров и населения регионов, где мы работаем.

Наш Кодекс распространяется на все рабочие ситуации, с которыми мы можем встретиться: от конфликта интересов и предоставления и получения подарков до соблюдения антитрестовских законов и законов о честной конкуренции. В дополнение к Кодексу действуют конкретные правила компании. Применяемые совместно, они помогают каждому из нас принимать правильные деловые решения. В нашей динамичной и быстро изменяющейся деловой атмосфере правильное решение не всегда ясно, и его не всегда легко принять. Наш Кодекс поведения дает нам основу для принятия наилучшего решения, а именно такого решения, для которого мы не должны поступиться своей честностью.

Очень важно, чтобы каждый из нас понимал то, как требования законов и положений, наши правила и процедуры, а также наши общие этические принципы и ценности влияют на нашу работу и наши действия. Мы все обязаны высказываться и обращаться за советом, когда мы не уверены в том, какое направление действий правильное, или считаем, что кто-то действует в противоречие нашему Кодексу.

Личная ответственность каждого из нас — внедрить Кодекс поведения в свою работу. Если у вас есть какие-либо вопросы о нашем Кодексе или других аспектах соблюдения правил, просим без колебаний задавать такие вопросы. Благодарю вас за то, что вы защищаете то доверие, которое мы заслужили у других людей, постоянно работая над тем, чтобы принимать правильные деловые решения.



Патрик Декер (Patrick Decker)

1. Введение

Ожидания

Наши ценности — это наш компас. Они служат основанием того, как мы ведем бизнес, и отражением того, кем мы являемся и во что верим. Они выражают ту гордость, которую мы ощущаем за нашу ежедневную работу. Эта гордость вызвана не только удовлетворением ожиданий и нужд клиента и предоставлением качественной продукции и услуг, но и тем, насколько этично мы ведем бизнес.

Наш Кодекс — это наша дорожная карта. Он разработан для того, чтобы помогать нам всегда все делать правильно, с помощью описания распространенных этических и правовых проблем, которые могут возникнуть, и предоставления путей, с помощью которых можно получить совет или высказать сомнения.

Что ожидается от сотрудников

Каждый из нас должен воплощать наши ценности в жизнь и использовать наш Кодекс в качестве путеводителя при взаимодействии с нашими посредниками, включая сотрудников, клиентов, бизнес-партнеров, акционеров, поставщиков, государственные учреждения и сообщества. Также одинаково важно, чтобы лица, не являющиеся штатными сотрудниками, например должностные лица, правление, подрядчики, поставщики, консультанты и представители, воплощали в жизнь наши ценности и следовали Кодексу. Этот единый подход устремляет наши старания сделать обстановку более пригодной, дать возможность посредничеству, а также обеспечить защиту и безопасность.

Чтобы лучше понять, каковы нормы поведения, ожидаемого от нас, каждый из нас должен прочитать наш Кодекс и придерживаться его, а также принять участие в тренинге по этике и соблюдению

законодательных требований. Мы также должны знать и следовать всем установкам, законам и правилам Xylem, которые относятся к нашей работе. Если какие-либо из этих стандартов противоречат друг другу, действительным считается высший стандарт этического поведения. Обратитесь за советом к одному из лиц, перечисленных в разделе "Задавайте вопросы и высказывайте сомнения", прежде чем решить, какой путь вам следует избрать.

Законы и правила зачастую очень сложны и могут меняться, а также различны в разных странах. Установка компании также может меняться и различаться в зависимости от нашего местоположения. Поэтому мы должны ознакомиться с установками, законами и правилами, которые относятся к нашим рабочим должностям. Если у вас возникнут какие-либо сомнения, обратитесь за помощью.

Что ожидается от руководителей и супервайзеров?

Руководители и супервайзеры, являясь лидерами, несут дополнительную ответственность. В частности, от них ожидается:

- Сообщать о проблемах, связанных с этикой и соблюдением законодательных требований
- Служить хорошим примером воплощения наших ценностей
- Информировать сотрудников об ответственности за выполнение необходимых тренингов
- Создавать рабочую обстановку, в которой приветствуется открытое и честное общение, и побуждать сотрудников высказывать их беспокойства
- Сообщать соответствующим лицам об известных или подозреваемых этических или правовых нарушениях
- Уважать конфиденциальность сотрудников, открыто высказывающих свои беспокойства или в высшей степени принимающих участие в расследованиях, допускаемых законом и практикой
- Всегда избегать и никогда не закрывать глаза на ответные меры или действия, которые могут быть восприняты как таковые, в отношении людей, сообщающих о своих сомнениях

Что ожидается от бизнес-партнеров?

Мы ожидаем, что работающие от имени Xylem, включая наших консультантов, поставщиков, агентов, подрядчиков, субподрядчиков и представителей, будут придерживаться наших ценностей, этических принципов, обозначенных в нашем Кодексе, и всех соответствующих установок, законов и правил Компании. Мы делаем выбор в пользу работы с бизнес-партнерами, отвечающими за качество своей продукции и за предоставляемые ими услуги.

Если вы знаете или подозреваете, что кто-либо из наших бизнес-партнеров замешан в этических или юридических нарушениях, пожалуйста, обратитесь к соответствующему лицу из списка в разделе "Задавайте вопросы и высказывайте сомнения" нашего Кодекса.

Что ожидается от нас при вовлечении в работу третьих сторон?

Мы должны серьезно подходить к вопросу о том, кого мы привлекаем к деятельности от имени Xylem. Если мы хотим использовать кого-либо в качестве торгового агента, маркетингового представителя, дистрибьютора или дилера, мы обязаны сначала связаться с Юридическим отделом Компании. Эти стороны подлежат утверждению в соответствии с корпоративной политикой Компании, и все бизнес-отношения должны быть зафиксированы в форме письменного договора. Этот договор должен быть проверен и утвержден Юридическим отделом Компании.

Не забывайте, что в Xylem существуют подробные правила и регламенты для проверки и найма торговых агентов, маркетинговых представителей, дистрибьюторов и дилеров, которые осуществляют продажи за пределами Соединенных Штатов, включая должную проверку для тех, кто получает заказы от государственных клиентов и конечных пользователей, расположенных не на территории США. Вы несете ответственность за знание этих правил и регламентов и подчинение им, если ваша работа включает использование третьих сторон. Кроме этого, Юридический отдел Компании должен утвердить использование всех консультантов и лоббистов в сфере правительственных отношений.

В отношении найма торговых агентов и маркетинговых представителей существуют также дополнительные правила и процедуры. Мы не можем нанять торгового агента или маркетингового представителя, если они, кто-либо из их наемных работников, их близкие родственники или кто-

либо, имеющий финансовый интерес в их бизнесе, являются настоящими или потенциальными клиентами Xylem. Чтобы получить разрешение на исключение из этого правила в отдельном случае, обратитесь в Юридический отдел Компании. В отношении оплаты работы торговых агентов и маркетинговых представителей также существуют специфические правила. Этим правилам нужно следовать в полной мере. Отдельные исключения допускаются только на основании разрешения Юридического отдела Компании.

Мы обязаны сообщить всем третьим сторонам, работающим от имени Xylem, о нашем Кодексе, а они должны согласиться уважительно следовать ему во всех действиях, которые они осуществляют от имени Xylem. Кроме этого, дистрибьюторы и дилеры должны выразить согласие с положением о бизнес-этике.

Принятие этических решений

Все мы гордимся нашей работой и решениями, которые мы принимаем от лица Xylem. Но бывает, что эти решения сложнее принять, если возникают трудности этического характера. Наш Кодекс направлен на то, чтобы помочь увидеть и победить эти трудности.

Если вам нужно принять сложное с точки зрения этики решение, задайте себе следующие вопросы, которые помогут определить, верно ли то действие, которое вы собираетесь предпринять:

- Соблюдаю ли я дух и букву установки нашей Компании и всех применимых законов и положений?
- Согласуется ли мой поступок с ценностями Xylem и принципами, изложенными в нашем Кодексе?
- Пойдет ли это действие на пользу Xylem, моим сотрудникам и нашим клиентам?
- Что бы подумали моя семья, мои друзья и соседи о моем поступке?
- Хотел бы я, чтобы о моем поступке написали на первой странице газеты или в Интернете?

Если вы все еще не уверены, как следует поступить, не предпринимайте действий. Вместо этого, просмотрите соответствующие разделы нашего Кодекса или другие описания установок Компании. Обратитесь за помощью к своему руководителю. Попросите совета у любого лица из списка в разделе "Задавайте вопросы и высказывайте сомнения".

Задавайте вопросы и высказывайте сомнения

Несмотря на то, что мы всегда стремимся все делать правильно, иногда могут возникнуть ситуации, в которых нам нужно обратиться за советом или высказать сомнения о потенциальном этическом или правовом нарушении. Это дает Xylem возможность должным образом обозначить проблему. Процесс сообщения о проблемах очень гибкий, что позволяет вам высказывать свои сомнения несколькими способами.

В большинстве случаев вам следует обратиться к вашему руководителю. Если это невозможно или нецелесообразно, а также если вам будет легче обсудить проблему с кем-нибудь другим, вы можете связаться с кем-либо из следующих лиц:

- Руководитель отдела кадров вашей компании
- Отдел кадров вашего оценочного центра
- Финансовый директор или главный бухгалтер-контролер вашего оценочного центра или начальник финансового отдела Xylem
- Руководитель Правления по вопросам этики и соблюдения законодательных требований (ECRB) или любой член ECRB
- Директор по корпоративной ответственности вашего оценочного центра
- Любой из уполномоченных представителей Xylem по правам человека
- Любой из юристов Xylem
- Директор Xylem по этике и соблюдению законодательных требований
- Горячая линия Xylem Integrity Line

Уполномоченные представители Xylem по правам человека несут ответственность за предоставление советов и получение отчетов о потенциальных нарушениях. Каждая группа имеет собственного уполномоченного представителя по правам человека. Также по всему миру работает множество местных уполномоченных представителей, с которыми вы можете общаться на вашем родном языке. Если вы хотите поговорить с уполномоченным представителем по правам человека, пожалуйста, обратитесь к списку контактов, находящемуся в конце нашего Кодекса. Эту информацию также можно найти в нашей внутрикорпоративной сети по адресу <http://Compliance.Xyleminc.com>.

Кроме этого, вы можете сообщить о проблемах, позвонив по горячей линии Xylem Integrity Line, которая является круглосуточной телефонной и онлайн-службой. Вы можете сообщить о проблемах на своем родном языке. Местные номера горячей линии Xylem Integrity Line можно найти в списке контактной информации в конце нашего Кодекса, в нашей внутрикорпоративной сети по адресу <http://Compliance.Xyleminc.com> или по адресу www.integrity.xylem.com.

Анонимность и конфиденциальность

Если вы обратитесь к уполномоченному представителю по правам человека из США или другой страны, где разрешено анонимное сообщение о проблемах, вы можете остаться анонимны. Вы также можете анонимно сообщить о проблеме по горячей линии Xylem Integrity Line. Если вы позвоните по горячей линии Xylem Integrity Line, вам будут предоставлены код и пароль сообщения. Таким образом вы сможете получать обновления и предоставлять дополнительную информацию, которая может быть необходима для рассмотрения проблемы.

Мы приветствуем то, чтобы вы называли себя, сообщая о проблеме, т. к. это облегчает коммуникацию и помогает Xylem успешно ее разрешить. Если вы решите назвать себя, наша Компания приложит все возможные усилия для того, чтобы сохранить вашу конфиденциальность, если это не будет мешать расследованию и противоречить закону. Чтобы помочь нам сохранить конфиденциальность, пожалуйста, не обсуждайте ваше сообщение о проблеме с другими, если они не имеют отношения к расследованию.

Рекомендации по высказыванию ваших сомнений и тревог

Высказывать свои тревоги по поводу потенциальных нарушений — это всегда непросто. Это требует честности и смелости. Ниже приводятся общие рекомендации о том, как обсудить свои сомнения с руководством:

1. Назначьте встречу со своим начальником, руководителем или с любым лицом из списка в разделе "Задавайте вопросы и высказывайте сомнения", чтобы обсудить ваши сомнения и тревоги.
2. Обсуждайте свои сомнения спокойно и профессионально.
3. Предоставьте все имеющие отношение к делу факты и сообщите о своих тревогах по поводу возможных последствий потенциальных нарушений.
4. Поблагодарите человека, с которым вы разговаривали, за его время и внимание к проблеме.

Рекомендации по реагированию на сообщения о сомнениях и тревогах

Если вы являетесь начальником или руководителем, ваша реакция на сообщения сотрудников об их беспокойствах очень важна. Ниже приводятся общие рекомендации по тому, как вам следует реагировать на сообщения сотрудников о проблемах:

1. Убедитесь в том, что у вас достаточно времени, чтобы в необходимой степени обсудить беспокойство сотрудника. Если это не так, назначьте для этого другое время и убедите сотрудника, что это позволит вам полностью сконцентрироваться на его/ее проблеме. Если это возможно, проведите встречу в уединенном месте.
2. Слушайте внимательно и оставайтесь вежливым, спокойным и профессиональным.
3. Избегайте угроз или критики.
4. Вы не обязаны давать немедленный ответ. Если необходимо, подумайте о проблеме и ответьте позже.
5. Поблагодарите сотрудника за то, что он оповестил вас об этой проблеме, и уведомите его/ее о том, что вы проследите за надлежащим рассмотрением проблемы.

Ответные меры абсолютно недопустимы

Высказывание сомнений и тревог помогает Хулет решать проблемы как можно быстрее. Хулет не допустит ответных мер против сотрудника за честное сообщение о проблеме, связанной с этикой или соблюдением законодательных требований, или в честном участии в расследовании. "Честное" сообщение о потенциальном нарушении или участие в расследовании — это искренняя попытка предоставить правдивую, полную и точную информацию, даже если позднее она окажется ошибочной или необоснованной. Эти действия не могут послужить причиной для каких-либо ответных мер, включая неуместный отказ в льготах, увольнение, понижение в должности, временное отстранение от должности, плохие результаты аттестации, устрашение, притеснения или дискриминацию. Мы обязаны обращаться уважительно со всеми сотрудниками, высказывающими свои сомнения и тревоги.

Ответные меры являются нарушением нашего Кодекса и могут повлечь за собой меры дисциплинарного воздействия, вплоть до увольнения включительно. Если вы знаете или подозреваете, о том, что против вас или другого сотрудника были осуществлены ответные меры, пожалуйста, свяжитесь с кем-либо из лиц, перечисленных в разделе "Задавайте вопросы и высказывайте сомнения".

Следуя нашему Кодексу

Мы очень серьезно относимся к нормативам, описанным в нашем Кодексе и всегда стараемся добросовестно следовать им. Нарушение закона, установок Xylem и нашего Кодекса может повлечь за собой меры дисциплинарного воздействия, вплоть до увольнения включительно. Кроме того, такие нарушения могут привести к гражданским и уголовным последствиям как для виновных людей, так и для Xylem.

2. Наша рабочая обстановка

Принятие и поощрение этнокультурных различий

Наша Компания ценит разные идеи, мнения и опыт работы и верит в поддержание культуры принятия и приобщения этнокультурных различий. Несмотря на то, что каждый из нас имеет право на свои собственные мнения и ценности, мы не должны навязывать эти мнения и ценности другим людям, которые с нами работают. Это значит, что мы не должны использовать помещения и средства коммуникации Компании (электронную почту, внутрикорпоративную сеть, доски объявлений и т. п.) для пропагандирования своих религиозных, политических или других деликатных личных мнений. Сотрудники, ответственные за корпоративные взносы Xylem на благотворительные цели, должны убедиться, что пожертвования Xylem не используются для содействия подобным вопросам.

.....

Вопрос: В связи с моей должностью в отделе маркетинга, я часто посылаю поздравительные открытки, купленные Xylem, своим бизнес-контактам. Существуют ли какие-либо правила, которым мне необходимо следовать?

.....

Ответ: Если Xylem предоставляет открытки, они должны быть связаны с сезонными праздниками, а не с религиозными символами или обрядами.

.....

Дискриминация

Чтобы обеспечить рабочую атмосферу, в которой принимаются и приветствуются этнокультурные различия, каждый из нас должен работать над тем, чтобы наше место работы предоставляло одинаковые для всех условия найма и продвижения по службе, формы поощрения и дисциплинарные меры. Поэтому мы не можем принимать решения, связанные с трудоустройством, на основе каких-либо характеристик, охраняемых соответствующим законом, например возраста, цвета кожи, пола, половой идентификации, национального происхождения, физической или психической инвалидности, расы, вероисповедания, сексуальной ориентации или любых других защищенных законом личных характеристик. Для тех из нас, кто работает с государственными контрактами или программами, связанными с информацией по экспортному контролю, правила государственной безопасности или требования контракта могут ограничивать возможности найма — только лица с необходимым разрешением службы безопасности или разрешением на экспорт могут быть наняты.

Если вы знаете, подозреваете или ощущаете дискриминацию на себе, сообщите об этом начальнику или руководителю, которым вы доверяете, в отдел кадров вашей компании, или какому-либо из лиц, перечисленных в разделе "Задавайте вопросы и высказывайте сомнения".

Домогательства

Домогательства недопустимы в Xylem. Хотя юридический термин "домогательства" может трактоваться по-разному, в нашей Компании мы называем этим термином любую форму навязчивого поведения в отношении другого человека, которое влечет за собой создание для него неприятной, враждебной или оскорбительной рабочей обстановки. Домогательства могут исходить от штатного или внештатного сотрудника и могут принимать разный вид, включая жесты и замечания,

прикосновения или показ фотографий. Обещания продвижения по службе или особого обращения в обмен на выполнение просьб сексуального характера являются домогательствами. Xylem не приемлет подобное поведение, вне зависимости от того, рассматривается ли это местным законом как домогательства.

Если вы или кто-то, кого вы знаете, подвергся или подвергается домогательствам, немедленно сообщите об этом начальнику или руководителю, которым вы доверяете, в отдел кадров вашей компании, или какому-либо из лиц, перечисленных в разделе "Задавайте вопросы и высказывайте сомнения".

Вопрос: Сотрудник Элизы, Джеймс, постоянно приглашает ее на свидания и говорит о ее внешнем виде вещи, от которых ей становится неудобно. Она вежливо отказывает ему и просит его прекратить комментировать ее внешний вид, но поведение Джеймса не меняется. Как должна поступить Элиза?

Ответ: Элиза должна сообщить о поведении Джеймса начальнику или руководителю, которым она доверяет, в отдел кадров своей компании или любому из лиц, перечисленных в нашем Кодексе. Поведение Джеймса похоже на домогательства, т. к. оно создает неблагоприятную и оскорбительную рабочую обстановку для Элизы. Xylem не допустит такого поведения.

Конфиденциальность сотрудников

Наши взаимоотношения с нашими сотрудниками и нашей Компанией базируются на взаимном доверии и уважении. Чтобы поддерживать эти отношения, каждый из нас должен внести свой вклад в то, чтобы сохранить личную информацию о сотрудниках конфиденциальной. Мы осуществляем это, следуя внутренним регламентам контроля на Xylem и подчиняясь соответствующим законодательным актам стран, в которых мы ведем бизнес. Это значит, что без соответствующей авторизации, мы не можем получить доступ ни к каким системам, базам данных или записям, содержащим личную информацию потенциальных, настоящих или бывших сотрудников.

Те из нас, кто имеют доступ к личной информации сотрудников, обязаны быть очень осторожны при ее передаче или разглашении. Мы можем передать информацию о найме только в том случае, если это разрешено законом. Мы можем предоставить эту информацию другому сотруднику Xylem, только если у него имеется серьезная и законная причина на это. Медицинские истории сотрудников конфиденциальны и не подлежат разглашению. Мы можем передать или разгласить медицинскую информацию сотрудника, только если это разрешается законом или если этот сотрудник предоставил нам свое письменное разрешение.

Если у вас есть вопросы по поводу этой установки, пожалуйста, обратитесь в отдел кадров вашей компании.

Безопасность и охрана

Каждый из нас имеет право на безопасное и защищенное рабочее место. Чтобы сделать это возможным, мы несем ответственность за нашу собственную защиту и защиту наших сотрудников. Мы должны следовать всем правилам и процедурам безопасности и немедленно сообщать об опасных условиях работы, а также о травмах или заболеваниях на производстве, своему руководителю, медицинскому персоналу, менеджеру по вопросам окружающей среды, безопасности и охраны здоровья (ESH) или менеджеру по вопросам охраны. Мы также должны знать о плане действий при чрезвычайных ситуациях. Если вам или кому-либо угрожает опасность, действуйте в соответствии с планом вашей компании, что включает немедленную связь с местными аварийными службами.

Обеспечение безопасности рабочего места также означает сведение к минимуму возможности насилия на территории нашей Компании или при ведении бизнеса от имени Xylem. Это значит, мы не можем:

- Проявлять какие-либо формы насилия на рабочем месте, включая угрозы, угрожающее поведение, домогательства, запугивание, оскорбления и т. п.
- Иметь при себе оружие без письменного одобрения юридического отдела и отдела кадров вашей компании (огнестрельное оружие нуждается в дополнительном разрешении от Директора Xylem по вопросам этики и охраны)

Нам также необходимо быть бдительными и немедленно сообщать о присутствии посторонних лиц или о несвойственных действиях, которые могут повлечь за собой хищение имущества или его ущерб или нанести вред персоналу Хулет. Ставьте в известность вашего руководителя, начальника, менеджера по вопросам окружающей среды, безопасности и охраны здоровья (ESH) или менеджера по вопросам охраны о нарушениях безопасности, происшествиях или подозрительных действиях.

Наркотики и алкоголь

Чтобы наше место работы было безопасным и мы могли обеспечить производство продукции и предоставление услуг высокого качества, мы должны быть способны ясно мыслить и быстро реагировать. Поэтому мы не должны находиться под воздействием, использовать, держать при себе или продавать запрещенные наркотики или алкоголь в рабочее время, находясь на территории Компании, в любое время, которое оплачивает Компания, а также в командировках по делам Компании. Единственным исключением из этого правила являются случаи, когда алкоголь употребляется в ограниченных количествах за деловыми обедами, или в соответствии с указаниями руководства вашей компании на отдельных праздниках Компании или деловых обедах. В этих случаях от нас требуется четко соблюдать все соответствующие законы о потреблении алкоголя.

3. Окружающая среда и сообщества

Ответственность за охрану окружающей среды

Работая от имени Xylem, мы берем на себя обязательство заботиться об окружающей среде и уважать сообщества, в которых мы ведем бизнес. Это подразумевает, что мы уважительно относимся к окружающей среде и соответствуем или превосходим требования соответствующих законов, правил и установок Xylem, касающихся охраны окружающей среды, безопасности и охраны здоровья (ESH), а также вопросов обеспечения охраны. Мы обязаны избегать негативных воздействий на окружающую среду, включая почву, воздух и воду, которыми мы все пользуемся, и на сообщества, в которых мы живем и работаем, и выполнять наши рабочие обязательства, никогда не забывая об ответственности.

Если требуется, мы должны незамедлительно сообщать обо всех возможных проблемах окружающей среды или обращаться за советом о том, как правильно следовать законам и правилам ее охраны. Если вы знаете или подозреваете, что существует угроза для окружающей среды или что нарушаются соответствующие нормативы, незамедлительно сообщите об этом менеджеру по вопросам окружающей среды, безопасности и охраны здоровья (ESH).

Права человека

Мы выступаем за ведение бизнеса, уважая и пропагандируя права человека, основанные на наших ценностях и принципах работы. Мы поддерживаем права человека всегда и везде, вне зависимости от местных традиций бизнеса.

В частности, мы выступаем за:

- Обеспечение безопасных условий для тех, кто работает от имени нашей Компании
- Защиту окружающей среды
- Выполнение всех действующих законов о заработной плате и часах работы
- Строгое запрещение торговли людьми и использование детского или принудительного труда, включая тюремный и кабальный труд
- Беспристрастность и справедливость в отношениях с людьми

Чтобы обеспечить соответствие этим стандартам во всех сферах нашего бизнеса, мы ищем бизнес-партнеров, которые разделяют наши идеалы.

4. Деловые бумаги корпорации

Точность документации

Когда речь идет о подготовке деловых бумаг корпорации Xylem, мы руководствуемся честностью и доступностью. Каждый из нас несет ответственность за то, что информация, содержащаяся в наших деловых бумагах, включая карты учета рабочего времени, отчеты об издержках и производственную документацию, является полной, честной, точной, своевременной и понятной. Чтобы достичь этого, мы предоставляем информацию только в соответствии с нашими внутренними процедурами контроля. Если вы не уверены, как следует излагать информацию в отчете или документе Xylem, обратитесь за советом к главному бухгалтеру-контролеру Xylem.

Наша вера в этические и честные действия требует, чтобы мы участвовали только в законных и разрешенных бизнес-операциях. Мы не должны ни под каким предлогом предоставлять ложную информацию в

устной или письменной форме от имени Xylem. Кроме этого, мы не должны укрывать денежные средства Xylem, ложно характеризовать сделки Компании, создавать скрытые денежные счета или сознательно позволять подобные незаконные действия. Если у вас есть сомнения или тревоги по поводу бухгалтерии, ведения учетной документации или аудита, обратитесь к своему начальнику, руководителю или главному бухгалтеру-контролеру Xylem. Вы также можете написать анонимное письмо в Аудиторский комитет Xylem, на имя Секретаря корпорации Xylem по адресу: 1 International Drive, Rye Brook, New York, 10573, USA.

Вопрос: Недавно, находясь в командировке в Швеции, Анабель заночевала у старой подруги. Может ли она включить эквивалент стоимости номера в гостинице в свои командировочные расходы?

Ответ: Нет, не может. Все командировочные расходы, отчеты об издержках, карточки учета рабочего времени и прочие документы Xylem должны заполняться в правильной и точной форме. Ни в коем случае не допускается запись заведомо ложной, вводящей в заблуждение или недостоверной информации в документы Xylem.

Вопрос: Деятельность подразделения, где работает Майкл, достигла цели роста, намеченной на этот год. Старший управляющий попросил Майкла укрывать денежные средства Компании в резервном счете, который будет использован в дальнейшем для достижения будущих целей подразделения. Управляющий сказал Майклу, что аудиторы не будут против резервного счета, т. к. сумма несущественна. Как он должен поступить?

Ответ: Майкл не должен создавать счет. Ложные заявления о доходах неприемлемы независимо от размера суммы, особенно в том случае, когда такое заявление составляется с намерением сокрытия доходов. Майкл должен сообщить о просьбе управляющего главному бухгалтеру-контролеру или в Аудиторский комитет Xylem.

Сбор документации

Правильное хранение и уничтожение документов — это важные аспекты ведения точной деловой документации. Мы должны собирать всю документацию Xylem в соответствии с нормативами, указанными в расписаниях сбора документации, а также с законами США и местными законами. Эти расписания сбора документации определяют время хранения деловых документов, а также способы их уничтожения.

Если юрист Компании уведомит вас, что в вашей собственности есть документы, относящиеся к ожидающемуся или находящемуся на рассмотрении судебному процессу, расследованию или аудиту, следуйте инструкциям в данном уведомлении. Запрещается уничтожать, изменять или скрывать любые документы (включая электронные файлы, электронную почту и диски) после или в предвидении таких уведомлений, государственных судебных разбирательств или судебных исков.

Если у вас есть вопросы, связанные со сбором документации, находящейся в вашей собственности, свяжитесь с юридическим отделом Компании до того, как предпринимать какие-либо действия.

Внутренние и правительственные расследования

Время от времени корпорация Xylem проводит внутренние исследования проблем этики и соблюдения законодательных требований. Обязанность каждого — оказывать содействие и предоставлять правдивую информацию для расследований, если его об этом попросят. Любой, кто будет каким-либо образом препятствовать расследованию или не выполнит этих требований, будет подвергнут соответствующим дисциплинарным мерам, вплоть до увольнения включительно.

Кроме этого, от нас ожидается всестороннее полное содействие любому правительственному расследованию. Если вы узнаете о возможном правительственном расследовании или следствии, немедленно поставьте в известность своего начальника, руководителя или юридический отдел Компании. Обязательно предоставьте повестку в суд или письменный запрос информации в юридический отдел Компании до того, как предпринять какое-либо действие. Если к вам обратился государственный следователь вне рабочей территории, вы имеете право связаться с юридическим отделом Компании (либо с вашим личным адвокатом или консультантом), до того, как вести беседу со следователем.

В связи с подобными расследованиями, вам запрещается:

- Уничтожать, изменять или скрывать какие-либо документы Xylem в предвидении или в ответ на запрос о предоставлении этих документов, поступивший от следственных комиссий Xylem, любых государственных учреждений или судов
- Давать неполные, ложные или вводящие в заблуждение показания любой государственной следственной комиссии или комиссии Xylem
- Пытаться оказать влияние на кого-либо с целью предоставления неполной, ложной или вводящей в заблуждение информации следственной комиссии Xylem или государственной следственной комиссии

5. Конфликты интересов

Что такое конфликт интересов?

Конфликт интересов возникает тогда, когда личные интересы препятствуют (или воспринимаются как препятствующие) вашему объективному принятию решений в интересах Xylem. Уклонение от фактических или кажущихся конфликтов интересов порождает и поддерживает доверие наших клиентов и других деловых партнеров, сотрудников и общественности, поэтому нам всем очень важно оставаться бдительными в этом вопросе. Хотя и невозможно описать каждую ситуацию, в которой может возникнуть конфликт интересов, следующие разделы рассматривают наиболее распространенные из них.

Взаимоотношения между сотрудниками

Конфликт интересов часто возникает при наличии личных взаимоотношений между сотрудниками. Даже если эти взаимоотношения не влияют недопустимым образом на принятие правильных, объективных бизнес-решений, окружающим может казаться, что это так. Это утверждение главным образом действительно в случае руководителя и подчиненного (прямых или косвенных), являющихся романтическими партнерами или родственниками. Кроме этого, зачастую может казаться некорректным, если мы выполняем оплачиваемую или неоплачиваемую работу для кого-то, кто является нашим прямым или косвенным руководителем. Как правило, таких ситуаций следует избегать. Если вы находитесь с кем-либо в личных отношениях, которые со стороны могут показаться влияющими на ваше принятие решений, сразу сообщите об этом вашему начальнику, руководителю, в отдел кадров вашей компании или в юридический отдел Компании.

Личная выгода от корпоративных возможностей

Работая в Xylem, мы можем узнать о возможностях бизнеса, в которых мы заинтересованы лично. Не разрешается преследовать или советовать третьей стороне преследовать какие-либо возможности, о которых мы узнали в связи с нашей работой или при использовании собственности или информации Компании, за исключением случаев, когда мы получили письменное разрешение в юридическом отделе Компании.

Осуществление деловых сделок с родственниками

Мы должны быть осмотрительны, если один из членов нашей семьи работает в компании, с которой Xylem осуществляет или планирует осуществлять деловые сделки. Если вы окажетесь в такой ситуации, когда ваша работа включает принятие бизнес-решений в отношении этой компании, вам нужно немедленно сообщить об этом положении дел своему начальнику, руководителю или в юридический отдел Компании.

Вопрос: Алексис, руководитель службы материально-технического снабжения, столкнулась с проблемой с одним из поставщиков Xylem. Ей нужно немедленно найти другого поставщика, чтобы проект можно было завершить к сроку. Компания ее брата предоставляет такие же услуги, причем дешевле. Может ли Алексис нанять компанию своего брата?

Ответ: Нет, не может. При желании, она может порекомендовать его компанию, но она обязана сообщить об их родственной связи своему начальнику или руководителю и отстраниться от процесса выбора поставщика. Помните, мы должны избегать создания впечатления, что мы оказываем кому-либо покровительство, и никогда не искать кратчайших путей через процесс подачи и отбора заявок.

Инвестиции в другие компании

Конфликт интересов может возникнуть, если вы или член вашей семьи имеете финансовую заинтересованность в частном предприятии, с которым Xylem заключает сделки или конкурирует. Вероятность конфликта интересов в этой ситуации зависит от размера вашего вложения, вашей роли в Xylem и деловых отношений между Xylem и другой компанией. Перед тем, как делать такие вложения, вам необходимо получить письменное одобрение отдела кадров Компании.

Работа вне корпорации

Мы должны убедиться в том, чтобы наши интересы и деятельность за пределами Xylem не конфликтовали с нашими обязанностями перед Xylem. Поскольку работа вне корпорации может создать впечатление, что мы предубеждены и неспособны принимать решения в лучших интересах Xylem, мы не можем работать по найму, консультантами или быть иным образом связаны с конкурентом, клиентом или поставщиком Xylem без предварительного письменного разрешения отдела кадров Компании.

Вопрос: Представитель компании-поставщика, с которым Даниель работает от лица Xylem, попросил его предоставлять консультационные услуги для его компании по выходным. Может ли Даниель согласиться на эту работу?

Ответ: Скорее всего, нет. Даже если эта работа не повлияет на возможность Даниеля объективно работать с поставщиком, это может заставить окружающих воспринимать его как потенциально предубежденного или находящегося под ненадлежащим влиянием. Если Даниель хочет согласиться на эту работу, он обязан сначала получить письменное разрешение отдела кадров Компании.

6. Представительские привилегии

Подарки и развлечения

При добропорядочном ведении бизнеса мы соблюдаем все законы и никогда не пытаемся некорректно повлиять на принятие бизнес-решений. Поэтому каждому из нас очень важно знать все действующие законы и руководствоваться здравым смыслом и трезвыми суждениями при предоставлении или получении представительских привилегий. "Представительские привилегии" — это предоставление чего-либо ценного, включая наличные, развлечения, питание, общественные мероприятия, спортивные мероприятия, подарки, чаевые, скидки и услуги.

В большинстве случаев мы не должны предлагать или принимать представительские привилегии, если они:

- Нарушают закон, правило или установку, применимые к дарителю или получателю
- Могут быть восприняты как взятка, комиссионное вознаграждение или "откат" (см. раздел "Борьба с коррупцией" нашего Кодекса)
- Нарушают традиционное ведение бизнеса
- Кажутся неприличными или могут повлечь за собой конфликт интересов

Мы все подчиняемся антикоррупционным законам, регулирующим обмен деловыми одолжениями с зарубежными государственными чиновниками, включая Закон США о коррупционных действиях за рубежом (FCPA) и антикоррупционные законы многих стран, в которых мы ведем бизнес. Если ваша работа касается международного бизнеса, ознакомьтесь с разделом "Борьба с коррупцией при ведении международного бизнеса" нашего Кодекса.

Мы должны избегать ситуаций, в которых представительские привилегии могут вызвать нанесение ущерба нашей Компании или тем, кто в ней задействован, в юридическом плане или ущерба их репутации. Очень важно помнить, что мы ни в коем случае не должны пытаться обойти эти правила, используя наши собственные денежные средства или используя агента или представителя для оплаты любой представительской привилегии, за которую мы не в состоянии заплатить сами. Правила, описанные в этом разделе, распространяются также на членов наших семей и семей агентов и представителей Xylem. Любые исключения из правил, касающихся представительских привилегий, должны быть конкретно одобрены в письменном виде Президентом вашего оценочного центра (или его доверенным должностным лицом) и юридическим отделом Компании. Если вы не являетесь частью оценочного центра, вы должны получить письменное разрешение от Директора Xylem по этике и соблюдению законодательных требований.

Представительские привилегии для коммерческих клиентов

Предложение представительских привилегий коммерческим (негосударственным) клиентам. Обмен недорогими и ограниченными представительскими привилегиями с коммерческими клиентами считается законной практикой в сфере бизнеса по всему миру. Хотя мы и не должны предлагать подобные привилегии с целью получения или удержания коммерческой сделки, мы можем предложить их для создания добрых взаимоотношений с нашими клиентами и для рекламы продуктов и услуг нашей Компании. Вы можете предоставить представителям коммерческих клиентов следующее:

- Увеселительные мероприятия, посещаемые вами и представителем, являющиеся разумными, нечастыми и посещаемыми по законной причине, традиционной для бизнеса, в соответствии со стандартными правилами отрасли и местными законами и направленные на развитие добрых взаимоотношений с клиентом (например спортивные соревнования или рестораны)
- Праздничные подарки в связи с традиционными праздниками или событиями
- Рекламную продукцию Xylem символической стоимости с идентификационным знаком Xylem (название, логотип и т. п.), распространяемую среди всех клиентов в рекламных целях, в качестве сувениров или для создания добрых взаимоотношений

Нам не разрешается предлагать расточительные, чрезмерно дорогие или неоправданные представительские привилегии.

Принятие представительских привилегий от коммерческих клиентов. Правила, определяющие предоставление представительских привилегий коммерческим клиентам, действуют также при принятии привилегий от них. Ни под каким предлогом не разрешается просить представительских привилегий или обещать принятие бизнес-решения в обмен на такую привилегию.

Если вам предложили подарок или представительские привилегии, стоимость которых превышает номинальную или символическую, или которые не соответствуют нашим традиционным правилам бизнеса, вам следует отказаться от них и немедленно поставить в известность своего начальника или руководителя. Любые исключения из этих

правил должны быть одобрены в письменном виде Президентом вашей группы (или его/ее доверенным должностным лицом) и юридическим отделом Компании. Если вы не являетесь частью группы, вы должны получить письменное разрешение от Директора Xylem по этике и соблюдению законодательных требований.

Представительские привилегии для государственных клиентов

Федеральные и государственные должностные лица и служащие (США). В правительстве США существуют жесткие законы и правила, которые обычно запрещают государственным служащим принимать что-либо, имеющее ценность, включая личные подарки, скидки, развлечения, оплату представительских расходов, обучение, транспортировку, местные поездки, размещение в гостинице и рестораны. У многих государственных и местных властей могут быть подобные законы и правила. Поэтому вам не следует предлагать или дарить что-либо ценное федеральным государственным служащим и служащим правительства штата или местного правительства США, военным или политическим должностным лицам или политическим партиям без письменного разрешения юридического отдела Компании. В определенных ситуациях является допустимым организовывать скромные обеды во время деловых встреч или предлагать вещи низкой стоимости, например безалкогольные напитки, кофе и легкие закуски, а также рекламные календари, ручки и кружки. Однако, т. к. в этом вопросе мы должны подчиняться жестким законам и правилам, мы обязаны сначала обсудить ситуацию с юридическим отделом Компании.

Федеральные и государственные должностные лица и служащие (за пределами США). Как было указано выше, мы все подчиняемся жестким законам, таким как Закон США о коррупционных действиях за рубежом (FCPA) и антикоррупционные законы многих стран, в которых мы ведем бизнес, регулирующим обмен подарками и развлечениями с зарубежными государственными должностными лицами и служащими. Большинство этих стран запрещает своим государственным должностным лицам принимать какие-либо представительские привилегии. Если ваша работа включает взаимодействие с государственными должностными лицами, ознакомьтесь с разделом "Борьба с коррупцией при ведении международного бизнеса" нашего Кодекса.

Вопрос: Работа Франко включает планирование мероприятий, и ему часто приходится иметь дело с гостиницами, ресторанами и туристическими агентами. Один из ресторанов, который он часто использует для проведения бизнес-встреч Xylem, предложил ему бесплатный обед для всей его семьи. Может ли он принять это предложение?

Ответ: Нет, не может. Если он согласится на бесплатный обед в целях, отличных от деловых, может создаться впечатление, что представитель ресторана пытается повлиять на его будущие деловые решения. Франко следует вежливо отказаться от этого предложения.

Вопрос: Наоми тесно сотрудничает с представителем компании-клиента. Этот представитель пригласил ее сходить с ним на спортивное соревнование на следующей неделе. Он объяснил это тем, что хочет обсудить деловые вопросы до и после игры. Может ли Наоми принять этот билет?

Ответ: Да, в случае, если стоимость билета на это мероприятие разумна, и если это находится в соответствии со стандартными правилами отрасли и местными законами. Наоми посетит это мероприятие вместе с представителем, и за этим стоит чисто деловая цель.

7. Государственные контракты

Бизнес с правительствами разных стран

Мы обязаны вести бизнес со всеми правительствами, государственными учреждениями и их представителями в соответствии с этическими принципами и действующими законами и правилами, включая законы и правила тех стран, в которых мы работаем. Если вас тревожит, что подчинение законам определенной страны может противоречить данному Кодексу или законам какой-либо другой страны, обратитесь в Юридический отдел Компании. Те из нас, чья работа включает государственные контракты, должны ознакомиться со всеми законами, правилами и нормами, которые относятся к нашим рабочим должностям. Помните, что эти требования чаще всего гораздо более жесткие, чем требования по отношению к нашим коммерческим контрактам.

Обсуждения найма с государственными служащими

Существуют подробные правила, действующие при найме настоящих или бывших государственных должностных лиц или служащих, военнослужащих или членов их семей. До начала обсуждения вопроса о приеме на работу с кем-либо из таких лиц, вам необходимо связаться с вашим отделом кадров или с юридическим отделом Компании.

Требования по государственным контрактам США

Хотя требования по работе с правительством США слишком сложны и их слишком много, чтобы подробно описывать их в нашем Кодексе, нужно помнить следующие основные принципы. Если вы участвуете в процессе подачи и отбора заявок, формировании или осуществлении государственного контракта США, вы обязаны следовать правилам, применимым к вашей работе. Вам также следует обратиться в юридический отдел Компании или, где применимо, в отдел контрактов вашего оценочного центра, прежде чем начинать работу с правительством США.

При попытках получения контрактов с правительством США или контрактов с другим клиентом, направленных, напрямую или косвенно, на поддержку правительства США как конечного клиента, мы обязаны полностью подчиняться всем применимым законам и правилам. В процессе этого, мы не можем предпринимать каких-либо действий, которые могут дать Xylem несправедливое преимущество перед конкурентами и/или быть незаконными, включая, но не ограничиваясь следующим:

- Попытки получить или использовать конфиденциальную правительственную информацию или информацию о конкурентах, например не подлежащую оглашению информацию о заявках и предложениях, данные о стоимости и ценах, частную информацию о методах производства или косвенных затратах или исходную информацию учреждения
- Использование неточных или неполных сумм в качестве основы для подачи ценовых заявок и предложений или предоставление неточных или неполных данных по стоимости или цене во время фаз контракта, охраняемых Актом о соблюдении точности и полноты сведений по затратам и ценам
- Вовлечение агента или консультанта, который, по нашему мнению, может оказать недопустимое давление с целью получения государственного контракта

При работе по контракту с правительством США или контракту с другим клиентом, направленному, напрямую или косвенно, на поддержку правительства США как конечного клиента, мы обязаны всегда знать и подчиняться всем соответствующим требованиям. Примеры таких требований включают:

- Правильные проверки определенных действий
- Ведение точных и полных учетных записей
- Обязанности по стоимости, цене и бухгалтерии
- Строгое подчинение требованиям контракта
- Правильное использование государственной собственности, оборудования и расходных материалов
- Передача субподрядчикам всех обязательных и других применимых положений Правил федеральных закупок (FAR) и Приложений к FAR

Секретная информация правительства США

Правила безопасности по защите государственной секретной информации очень обширны и варьируются в различных государственных органах. Мы обязаны должным образом защищать и контролировать доступ ко всей государственной информации, которая нуждается в защите и находится во владении Xylem. Каждый из нас, как и наши гости, консультанты и субподрядчики, обязаны ознакомиться с действующими правилами по безопасности и иметь необходимое разрешение службы безопасности до получения допуска к секретной информации. Для помощи и получения информации по безопасности обращайтесь к Директору Xylem по этике и безопасности. Если у вас есть вопросы о законах и правилах, которые могут повлиять на вашу работу с государственными контрактами от лица Xylem, обратитесь к своему начальнику, руководителю или в юридический отдел Компании.

Вопрос: Оливер контролирует государственный контракт, который содержит многочисленные требования к проведению испытаний. Он знает, что его команда производит хорошую продукцию, и полагает, что некоторые проверки дублируют друг друга, что приводит к бессмысленной трате денег налогоплательщиков. Должен ли Оливер производить эти проверки?

Ответ: Да, должен. Если Оливер считает, что некоторые проверки являются излишними, ему следует обратиться к соответствующим государственным должностным лицам на предмет изменения контракта. До тех пор, пока он не получит их разрешения, он обязан в точности выполнять все, что предписано в контракте.

8. Международный бизнес

Соблюдение международных законов

Xylem — это мировая компания, созданная по законам Соединенных Штатов Америки. Следовательно, мы обязаны соблюдать законы США и тех стран, в которых мы ведем бизнес. Мы также должны быть внимательны к культуре и обычаям стран, в которых мы работаем.

Экспорт и импорт

Государства всего мира регулируют зарубежную торговлю посредством ограничений экспорта и импорта товаров, технологий, информации и услуг. Некоторые органы регулирования внешней торговли являются более ограничивающими, чем другие. Если ваша работа включает торговую деятельность, или вам приходится иметь дело с гражданами разных стран, знание и полное соблюдение применимых законов и правил является вашей ответственностью. Вам не разрешается привлекать третью сторону к участию в запрещенной деятельности от имени Xylem.

"Экспортирование" происходит, когда товар, услуга, технология или информация пересекает границы одной страны, или передается другим способом, включая электронные средства, между гражданами различных стран (даже если их взаимодействие происходит в пределах одной страны). Для соблюдения законов и правил экспорта, предпримите следующие шаги перед тем, как начать экспортную деятельность:

- Определите, подвергается ли товар, услуга или технология каким-либо запретам или ограничениям
- Определите, имеет ли получатель право на их прием
- Убедитесь, что все, принимающие в этом участие: клиенты, субподрядчики, поставщики, агенты и представители прошли проверку на предмет наличия в списке сторон, которые не допускаются к торговле

"Импортирование", или ввоз товаров, купленных у зарубежного или внешнего поставщика, в другую страну, должно осуществляться согласно законам и ограничениям. Эта деятельность, помимо заполнения необходимой документации, может требовать уплаты определенных налогов.

Импортирование или экспортирование товаров, услуг или технологий без необходимого государственного разрешения может привести к потере этих привилегий и другим суровым наказаниям. Для получения совета по вопросам требований в отношении импорта и экспорта обращайтесь к своему представителю по соблюдению торговых законодательных требований или к Директору Xylem по соблюдению торговых законодательных требований.

Вопрос: Генриху нужно отправить технические данные, находящиеся под контролем государства, нескольким сотрудникам Xylem, находящимся на территории США, но не являющимся гражданами этой страны. Чтобы его проект не был остановлен, ему нужно отправить эти данные незамедлительно. Может ли он отправить данные этим сотрудникам по электронной почте?

Ответ: Нет, не может. Генрих обязан сначала получить подтверждение о том, что эти лица имеют право на получение этих данных. Для этого он может обратиться к своему представителю по соблюдению торговых законодательных требований или к Директору Xylem по соблюдению торговых законодательных требований. Важно заметить, что только тот факт, что лицо является сотрудником Xylem, не достаточен для получения права на доступ к товарам, информационным технологиям или услугам, охраняемых законами США или других стран об экспорте, независимо от того, где находится это лицо.

Антибойкотные нормы

"Бойкоты" происходят в случае, если лицо, группа лиц или страна отказывается вести бизнес с определенными лицами, группами лиц или странами как выражение протеста, осуждения или как способ принуждения. Нам не разрешается принимать участие или рекламировать бойкоты, не поддерживаемые США, например бойкот Израиля Лигой арабских государств. Это значит, что мы не вправе согласиться на подписание контракта, документа или на устное требование, содержащие положения, которые могут быть истолкованы как попытка какого-либо лица, группы лиц или страны объявить несанкционированный бойкот.

Просьбы о соучастии в бойкоте могут быть завуалированы, но часто являются частью договоров, аккредитивов или материалов подачи заявок и предложений. Если вы получите запрос на участие в бойкоте, не поддерживаемом США, вы обязаны незамедлительно сообщить об этом в юридический отдел Компании и Директору Xylem по соблюдению торговых законодательных требований, даже если вы отказались от участия или не ответили на просьбу.

Борьба с коррупцией

В Xylem взяточничество запрещено при любых условиях, независимо от того, имеете ли вы дело с государственным или коммерческим клиентом. Поэтому мы не в праве участвовать во взяточничестве и обязаны соблюдать все применимые антикоррупционные законы и постановления, включая Закон США о коррупционных действиях за рубежом (FCPA) и подобные законы в других странах, где мы работаем. Это означает, что мы не вправе:

- напрямую или косвенно предлагать, разрешать, обещать или давать взятки, "откаты", комиссионные вознаграждения или другие выплаты государственным должностным лицам США или других стран с целью получения или сохранения заказов
- напрямую или косвенно предлагать, разрешать, обещать или давать взятки, "откаты", комиссионные вознаграждения или другие выплаты коммерческим (негосударственным) клиентам, чтобы получить или сохранить их заказы
- напрямую или косвенно запрашивать, соглашаться получить или получать "откаты", комиссионные вознаграждения или другие выплаты в связи с бизнесом Xylem

Эти правила действительны при любых обстоятельствах, даже если подобные выплаты являются традиционной местной практикой. Мы также обязаны избегать каких-либо действий, которые могут создать впечатление оказания нежелательного воздействия на государственное должностное лицо или коммерческого клиента.

Кто является иностранным государственным должностным лицом?

К "иностранному государственным должностным лицам" относятся, среди прочих, государственные должностные лица и служащие правительств любого уровня других стран (не США), члены политических партий, политические должностные лица и служащие любых структур, частично или полностью находящихся в собственности правительства или управляемых или контролируемых им.

Что такое взятка или "откат"? "Взятка" — это предоставление чего-либо

ценного, например денег, подарков, услуг, интернатуры, поездок или расточительных увеселительных мероприятий с целью получения или удержания коммерческой сделки. "Откат" — это возврат уже уплаченной или ожидаемой к уплате по договору суммы в качестве вознаграждения за осуществление или содействие деловой сделки.

Что такое коммерческое взяточничество? "Коммерческое взяточничество" происходит, когда одна компания предоставляет взятку или "откат" другой компании с целью получения или удержания коммерческой сделки. Это значит, что мы не вправе предлагать что-либо, стоимость чего превосходит номинальную или символическую, клиентам, деловым партнерам или кому-либо, работающему от их имени.

Что такое стимулирующий платеж? Стимулирующие платежи иногда называют "подмазывающие платежи". Это небольшие суммы или подарки, предоставляемые государственным служащим низкого уровня за пределами США с целью содействия или ускорения выполнения стандартного государственного действия, на которое Хулет имеет право, например получение разрешения, лицензии или другого официального документа, получение визы или наряда на выполнение работы, погрузки и разгрузки или установка телефона и получение права на пользование водопроводом и электричеством. Во всех случаях эти государственные служащие (за пределами США) не принимают непосредственного решения об осуществлении необходимого действия. Хотя США разрешает такие платежи в очень редких случаях, во многих странах они считаются незаконными и запрещенными взятками. В Хулет такие платежи запрещаются, за очень редкими исключениями, предоставляемыми юридическим отделом Хулет, а также в случаях, когда существует неизбежная угроза здоровью или безопасности какого-то человека.

Мы должны быть предельно осмотрительны при участии в каких-либо действиях, которые могут быть восприняты как попытки недолжным образом повлиять на государственное должностное лицо другой страны. Любые подарки, представительские расходы или поездки для государственных должностных лиц других стран должны быть заранее утверждены в письменном виде юридическим отделом Компании. Пожалуйста, обратитесь к описанию соответствующих политик и регламентов Компании для получения дополнительной информации.

Поскольку Xylem может нести ответственность за действия других, мы должны быть очень осторожны, позволяя третьим сторонам выступать от нашего имени, т. к. их действия могут быть приписаны Xylem. Мы не вправе привлекать третью сторону для выполнения чего-либо, что противоречит нашему Кодексу, установкам Компании или любому применимому закону или положению. При привлечении третьих сторон обязательно следуйте нормативам, описанным в разделе "Что ожидается от нас при вовлечении в работу третьих сторон?" нашего Кодекса.

9. Предотвращение отмывания денег

Xylem выступает за соблюдение законов об отмывании денег по всему миру. Отмывание денег происходит, когда компании или частные лица пытаются замаскировать или скрыть доход от незаконной деятельности путем перемещения незаконно полученных денежных средств таким образом, чтобы скрыть их источник (легализация или "отмывка" денег) и сделать так, чтобы они выглядели законными. Такая деятельность стала центром пристального внимания правительств, международных организаций и органов правопорядка по всему миру.

Хулет не оправдывает, не способствует и не поддерживает отмывание денег. Каждому из нас важно обращать внимание на какие-либо необычные финансовые транзакции, которые могут указывать на отмывание денег, например:

- Платежи, осуществляемые необычным способом, включая платежи крупных сумм наличными
- Платежи, осуществленные в пользу кого-либо третьей стороной
- Платежи из офшорных банков

Мы все несем ответственность за осуществление должной проверки наших клиентов, поставщиков и деловых партнеров. Обо всей подозрительной финансовой деятельности и транзакциях незамедлительно сообщайте в юридический или финансовый отдел Компании.

10. Антимонопольное законодательство и конкуренция

Справедливые сделки

Хотя Хулет неустанно стремится к тому, чтобы быть лидером отрасли, мы должны делать это справедливо, обязательно оставаясь честными и точными в представлении количества, характеристик и наличия наших товаров и услуг. Это значит, что мы должны поддерживать высокий стандарт честности и справедливости в маркетинговой и рекламной деятельности и избегать уничижительных или неправдивых высказываний о товарах и услугах наших конкурентов.

В процессе нашей работы мы можем обнаружить не подлежащую оглашению информацию о наших конкурентах, которая могла бы нам дать преимущество перед ними. Мы должны быть очень внимательны к тому, чтобы собирать и получать такую информацию только законным и нравственным путем. Хотя использование определенной информации о конкурентах может быть законным, оно может быть неэтичным и неразумным. Поэтому мы не в праве использовать или разглашать такую информацию без предварительного разрешения нашего начальника или руководителя. Если вы участвуете в процессе подачи заявок на государственный контракт и получили внутреннюю информацию о критериях отбора заявок и предложений, немедленно сообщите об этом в юридический отдел Компании.

Справедливая конкуренция

Xylem конкурирует на мировом рынке этично и законно. Ни под каким предлогом мы не будем участвовать в тех видах деятельности, которые нечестным путем ограничивают торговлю или исключают наших конкурентов.

Чтобы поддерживать справедливую конкуренцию, мы обязаны следовать антимонопольным законам и законам о конкуренции тех стран, в которых мы ведем бизнес. Эти законы существуют для того, чтобы сохранять справедливую и равную среду для всех компаний. Они запрещают формальные и неформальные договоры и деятельность, ограничивающие торговлю. Подчиняясь этим законам, мы не в праве обсуждать с конкурентами деятельность, которая может ограничить торговлю, например фиксирование цен, мошенничество при торгах или недолжное разделение и назначение рынков, территорий или клиентов.

Антимонопольные законы и законы о конкуренции также запрещают заключение официальных или неофициальных соглашений с поставщиками, дистрибьюторами или клиентами, которые могут недолжным образом ограничить конкурентов. Такие соглашения включают продажи в нагрузку, фиксирование цены перепродажи или отказ в продаже определенным клиентам или в покупке у определенных поставщиков.

Проявляйте внимательность при обсуждении этих тем, особенно при посещении встреч и конференций профессиональных ассоциаций. Если завяжется обсуждение одной из этих запрещенных тем, немедленно прекратите разговор и сообщите об этом в юридический отдел Компании. Если у вас возникнут вопросы по антимонопольным законам и законам о конкуренции, вам следует незамедлительно обратиться в юридический отдел Компании.

Вопрос: Фелисити, менеджер по продажам Хулет, встречается с Брайаном, представителем одного из ее самых крупных клиентов. В процессе обсуждения одного проекта Хулет, они обнаруживают, что их компании стараются получить один и тот же контракт. Брайан высказывает мнение, что если они поделятся друг с другом своими стратегиями ценообразования, возможно, обоим компаниям удастся достичь успеха. Что следует ответить Фелисити?

Вопрос: Сегодня я получил электронное сообщение. Судя по строке темы, я понял, что прикрепленный документ был отправлен мне по ошибке и содержит предложение конкурента. Как правильно поступить?

Ответ: Фелисити следует сказать Брайану, что тот начинает неприемлемый разговор, а затем сообщить об этом в юридический отдел Компании. Помните, что даже неформальные обсуждения цен между конкурентами могут быть потенциальным нарушением антимонопольного закона или закона о конкуренции.

Ответ: Не открывайте, не распечатывайте и не перенаправляйте приложенный документ. Немедленно свяжитесь с юридическим отделом вашей компании.

11. Торговля ценными бумагами

Работая в Xylem, до нас может дойти информация о нашей Компании или о наших деловых партнерах, до того, как о ней станет известно общественности. Такую информацию часто называют "инсайдерской" или "материальной, не подлежащей оглашению". Согласно закону о ценных бумагах, информация считается "материальной", если она может повлиять на желание инвестора купить, продать или сохранить ценные бумаги компании, к которой относится данная информация. Информация считается "инсайдерской" до тех пор, пока о ней не объявляется общественности и не проходит достаточное количество времени для того, чтобы рынок ценных бумаг получил эту информацию.

Так как мы работаем в американской компании, акции которой свободно обращаются на открытом рынке ценных бумаг, мы обязаны понимать и соблюдать законы, связанные с использованием инсайдерской информации. Как правило, эти законы указывают, что мы не в праве покупать или продавать акции компании, если мы располагаем инсайдерской информацией о ней. Такая практика, известная как "инсайдерская торговля", нарушает как наш Кодекс, так и закон. Нам также запрещено "информировать" других или делиться такой информацией с членом семьи или другом, который затем покупает или продает ценные бумаги на основе этой информации. В такой ситуации человек, разглашающий информацию может нести ответственность за

Несколькими самыми распространенными примерами "инсайдерской" информации являются переговоры о слиянии или поглощении компаний, изменения структуры высшего управления или конфиденциальная корпоративная финансовая информация.

нарушение закона о ценных бумагах, даже если он не участвовал в торговле лично.

Если у вас есть вопросы об этих сложных законах или вам нужна помощь в определении, является ли информация, которой вы владеете, инсайдерской, обратитесь в юридический отдел Компании или к Секретарю корпорации Xylem.

Вопрос: Абаси участвует в инвестиционно-сберегательном плане для сотрудников Xylem, получающих заработную плату. Недавно он случайно услышал, как его сотрудники обсуждают важную не подлежащую оглашению информацию, которая может повлиять на рыночную цену обыкновенных акций Xylem. Вправе ли Абаси произвести транзакцию в рамках инвестиционно-сберегательного плана, включающую обыкновенные акции Xylem?

Ответ: Нет, Абаси не вправе произвести такую транзакцию, владея такой информацией, до тех пор, пока она не будет обнародована. Даже покупка акций в рамках плана 401(k), основанная на инсайдерской информации, является нарушением закона о ценных бумагах и нашего Кодекса.

12. АКТИВЫ КОМПАНИИ

Мошенничество и кражи

Работая в Xylem, мы дали обещание друг другу, нашей Компании и нашим акционерам защищать и использовать активы нашей Компании должным образом и только в деловых целях. Такие активы включают вещественное имущество, интеллектуальную собственность, информационные технологии и репутацию нашей Компании.

Xylem осуществит оперативное расследование, и при необходимости, уголовное следствие в отношении заявленных случаев мошенничества или кражи активов. Вам следует незамедлительно сообщать обо всех подозреваемых кражах, потерях или недолжном обращении с активами Компании своему начальнику или руководителю, или в отдел кадров, юридический отдел или отдел безопасности Компании.

Вещественное имущество

Мы все вкладываем много сил в создание и управление вещественным имуществом нашей Компании. К имуществу относится продукция Xylem, денежные средства, помещения, транспортные средства и оборудование. Мы должны беречь это ценное имущество и всегда защищать его. Каждый из нас несет ответственность за то, чтобы имущество нашей Компании использовалось только в интересах Xylem.

Интеллектуальная собственность

Интеллектуальная собственность Xylem является как минимум столь же (если не более) ценной, как наше имущество. Мы должны беречь и защищать ее. Интеллектуальная собственность (ИС) включает патенты, товарные знаки, авторские права и коммерческие тайны, а также технические данные и программное обеспечение, разработанное для клиентских контрактов или используемое для их поддержки. Как

правило, Xylem сохраняет исключительное право собственности на ИС в форме идей, процессов, изобретений или улучшений, разработанных при работе в нашей Компании. Наша обязанность защиты интеллектуальной собственности действует даже когда мы прекращаем нашу работу.

"Коммерческая тайна" — это информация, неизвестная широкому кругу лиц или труднополучимая, которая дает Xylem преимущество перед конкурентами. В эту категорию входят:

- Технические данные выпускаемых в настоящее время или запланированных к выпуску товаров и/или технологических процессов
- Планы закупок, списки поставщиков, закупочные цены
- Стратегии управления затратами, ценообразованием, маркетингом или сервисным обслуживанием
- Не подлежащие оглашению отчеты о доходах и прочие документы финансовой отчетности
- Информация, относящаяся к изъятиям капиталовложений, слияниям и поглощениям

Иногда мы называем коммерческие тайны "конфиденциальной" или "частной" информацией. Мы можем предоставить эту информацию сотрудникам, у которых есть законная причина это знать, но мы, как правило, не предоставляем эту информацию кому-либо, не являющемуся частью Компании. Единственные исключения из этого правила происходят, когда: 1) эта информация защищена подписанным соглашением о конфиденциальности от неразрешенного использования; 2) ваш начальник или руководитель определил, что данная информация не является коммерческой тайной и поэтому может быть разглашена.

Мы также должны уважать чужую интеллектуальную собственность. Отчасти, это значит, что мы можем приобретать частную информацию третьей стороны только после получения ее письменного разрешения и консультации в юридическом отделе Компании. Когда вы получите частную информацию третьей стороны, вы обязаны защищать ее согласно условиям письменного соглашения. Любая полученная вами незатребованная частная информация третьей стороны должна быть незамедлительно перенаправлена в юридический отдел Компании.

Вы также обязаны избегать нелегального использования чье-либо изобретения (включая патенты, полезные модели и патенты на

образцы), обозначения (например названия, товарного знака или логотипа) или работы (фотографий, печатных материалов или программного обеспечения). Вы не в праве сознательно использовать такую ИС без предварительного разрешения владельца. Если у вас есть вопросы, обращайтесь в юридический отдел Компании.

Вопрос: Рамон набросал несколько важных электронных писем, относящихся к разным проектам Xylem. Одно из них содержит техническую информацию о наших процессах и предназначено для клиента, подписавшего соглашение о конфиденциальности с Xylem. В конце дня Рамон осознал, что он по ошибке отправил эти письма другому получателю, непреднамеренно разгласив конфиденциальную техническую информацию Xylem. Как он должен поступить?

Ответ: Рамону следует немедленно связаться со своим начальником или руководителем и обсудить ситуацию. Мы должны быть особенно осторожны с конфиденциальной информацией при составлении и рассылке электронных писем, а также при обсуждении конфиденциальной информации Компании в публичных местах.

Вопрос: Тори хочет установить одну из компьютерных программ, которую она использует на работе, на свой домашний компьютер. Разрешено ли это?

Ответ: Так как лицензионные ограничения компьютерных программ обычно не позволяют их использование на двух компьютерах, Тори, скорее всего, не сможет использовать программу дома. Ей следует поговорить с руководителем своего IT-отдела, прежде чем использовать какие-либо программы, предоставляемые Xylem, на своем домашнем компьютере.

Информационные технологии

Одним из самых ценных активов нашей Компании являются информационные технологии. Мы должны использовать эти технологии только в разумных и санкционированных деловых целях, т. е. мы не в праве использовать сетевые системы Xylem с целью загрузки или передачи неподобающего, непрофессионального, провокационного или незаконного контента. Этот контент включает непристойные, вульгарные, содержащие сексуальные домогательства или социально или этнически оскорбительные сообщения, фотографии и видео. Кроме этого, помните, что только утвержденное Xylem программное обеспечение может быть загружено на ваш рабочий компьютер.

Поскольку информационные технологии, используемые при работе в Xylem, принадлежат нашей Компании, нам следует ожидать, что электронная переписка, любая деятельность в Интернете, а также голосовые сообщения (входящие и исходящие) в сети Xylem не являются личными и конфиденциальными. Xylem сохраняет за собой право просмотра электронной почты и деятельности в Интернете, и будет осуществлять его согласно местным законам. Для доступа к электронному почтовому ящику любого действующего сотрудника необходимо разрешение Генерального советника Xylem и Директора по кадрам. Подтверждение недолжного использования сетевых систем, предоставляемых Xylem, может повлечь за собой запрет доступа к ним и дисциплинарные меры.

Вопрос: Мой друг из другой компании направил мне ссылку на программу в Интернете и порекомендовал ее загрузить. Могу ли я установить эту программу?

Ответ: Нет, не можете. Можно устанавливать только программы, одобренные корпорацией Xylem. Вы не должны загружать программы из Интернета, за исключением проверенных источников. Вам следует согласовать установку новой программы со своим IT-менеджером..

13. Репутация компании

Политическая деятельность

Как компания с высокой гражданской ответственностью, Xylem поощряет активную поддержку наших сообществ, принятие участия в политических процессах. Однако, мы вправе делать это только от нашего собственного имени и только в свободное от работы время, кроме тех случаев, когда мы участвуем в народных инициативах, одобренных Компанией. Это единственная ситуация, когда мы вправе использовать ресурсы и название нашей Компании в связи с какой-либо формой политической активности, кроме тех случаев, когда это специфически разрешается законом, и мы получили предварительное разрешение из юридического отдела Компании.

Кроме этого, мы должны быть внимательны, участвуя в лоббистской деятельности или осуществляя деловые операции, которые могут напоминать лоббистскую деятельность. Обязательно проконсультируйтесь с юридическим отделом Компании перед тем, как нанять лоббиста или принять участие в лоббистской деятельности от лица Xylem.

Заявления для прессы и инвестиционных аналитиков

Для корпорации Xylem очень важно предоставлять общественности точные и непротиворечивые данные о нашей работе. Мы имеем право выступать перед общественностью только по вопросам или темам, по которым мы уполномочены делать публичные заявления. Если представитель средств массовой информации обратится к вам с вопросами о деятельности корпорации Xylem, предложите ему/ей обратиться к Вице-президенту Xylem по внешним связям или вашему местному представителю компании. Если к вам обратится с вопросами аналитик, вам следует направить его к ответственному по отношениям с инвесторами.

14. Освобождение от ответственности и поправки

При определенных немногочисленных обстоятельствах и по письменному запросу у Директора Xylem по этике и соблюдению законодательных требований Xylem может признать уместным отменить применимость какого-либо положения нашего Кодекса. Освобождение от ответственности для должностных лиц и директоров может быть объявлено только Советом директоров и разглашено публично, если этого требует закон.

Xylem сохраняет за собой право вносить односторонние изменения в наш Кодекс или любое описание установок и регламентов Компании в любое время. Ничто содержащееся в нашем Кодексе или в любом упоминаемом описании установок и регламентов Компании не должно толковаться как обозначение трудоустройства с правом увольнения без объяснения причин.

15. Контактные лица по вопросам Кодекса поведения

Ваш руководитель:

Имя, фамилия: _____ Телефон: _____

Ваш юридический отдел:

Имя, фамилия: _____ Телефон: _____

Ваш отдел кадров:

Имя, фамилия: _____ Телефон: _____

Ваш главный бухгалтер-контролер или финансовый директор:

Имя, фамилия: _____ Телефон: _____

Уполномоченный представитель по правам человека вашего оценочного центра или местный уполномоченный представитель:

Имя, фамилия: _____ Телефон: _____

**Директор Xylem по этике и соблюдению
законодательных требований**

Телефон: (1) 914.323.5991

Эл. почта: Chief.EthicsOfficer@Xyleminc.com

Директор Xylem по внутреннему аудиту

Телефон: (1) 914.323.5705

Эл. почта: internal.audit@Xyleminc.com

**Уполномоченный представитель по правам человека в
Главном офисе Xylem**

Телефон: (1) 914.323.5702 или (1) 800.727.6030

Эл. почта: headquarters.ombudsperson@Xyleminc.com

Горячая линия Xylem Integrity Line

Телефон: (1) 605.275.8765 или (1) 888.995.9870

Вебсайт: www.integrity.xylem.com



При печати контроль не
производился. Текущая редакция
находится по адресу
www.Xyleminc.com.

Xylem Inc.
1 International Drive
Rye Brook, NY 10573
www.Xyleminc.com

© 2011 Xylem
Ред. 2018 г.